雲埠伊頓公司

THE T. EATON CO. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

趨時裁縫店

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

布色最多 款式最新 工作最好 價錢最平 請來一看 電話 MU 5-0610

司理黃公禮啓

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園館 雲埠著名大筵小酌 隨時應命 上等廚師 烹調巧精 地方雅潔 招呼眞誠 貴客光臨 無任歡迎

竹林園啓

△兒童文藝叢書

青鳥。孤星淚。金銀島。鸚鵡城奇俠。周處除三害。蟻國夢遊記。湯姆歷險記。綠野仙蹤。以上每本式毛五。看圖識字廣智版壹至四每本式毛五。永新版看圖識字上下册共式毛。兒童樂園。好少年。家庭生活。同音字彙。寫信不求人。銀河畫報。每本二毛五。星島周報每份毛半。眞欄一毛。

中西玩具 紙花 燈籠
選擇 風濕痲痺丸 每罐五元
代售 止痠藥膏 小盒壹元
應驗

雲埠增羣益書店
電話 MU 四 六六三七
J. Q. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

香港又多一騙局 專騙司機家屬

「續昨」況遭遇交通事件並不爲奇。且。他說得如此眞實。她丈夫也確講過要去九龍。故在碼頭出事也有可能。於是連忙交五十元給他。請這位陌生人代交保險。而這個騙子得手後連忙下樓去了。

然而。在此同時。這位司機的父親有點放心不下。於是下樓去看看究竟。當他到了兒子停車的地方一看。當堂愕然。原來他兒子的貨車還在上貨呢。他與兒子對質之下。原來是個騙局。正想去追趕騙子。但已逃之夭夭了。

另外還有一位姓關的小型貨車司機。也是在西環地區的。七月十三日下午。有位陌生人到來這司機的家中。說是這司機關某的好朋友。因爲關司機載貨到北角的途中。突然有一個車輪飛了出來。使車失去控制而撞向騎樓。這輛貨車因缺了一個輪不能行駛。現急需買一個車輪。價值九十四元。因爲沒有現款。故叫他同來拿錢去買車輪。司機的太太說她丈夫的口袋裏有百多元是準備過幾天供車會用的。怎會一下子就會沒錢呢？騙子對老闆的情況非常了解。知道老闆在前幾天介紹其親戚租了一部貨車。故能馬上回答這位家屬。說關某的親戚前幾天租了一部貨車。因不夠錢。故老闆把那幾百元借給他。因此現在沒有現款。這家屬想這確是事實。因爲丈夫曾說過某親戚要租貨車。但沒有提及借款之事。既然因一時周轉不靈。這也是很可能的事。再沒有什麼疑問了。即交出九十四元予他。並與他一起去買車輪。到了車輪商店。這家屬請他在這裏買。可是那陌生人說這店不可靠。一定很貴。反而叫這家屬先乘車到北角×台處等候。他自會買了車輪去找她的。然後再一齊到出事地點找她丈夫。他這麼一說。可就提醒了這個家屬。以爲他他要從中撈多少。因此與他「回水」。讓她給錢丈夫去買好了。不願勞駕他了。初時這人當然不願。還使用諸多花言巧語勸她先去。後來見這家屬很堅決。怕在街頭吵鬧把事情揭露。終於把款項交而走之大吉。後來。這家屬見到她的丈夫後。才知道是騙局。

另外還有兩位司機。也被同樣的「交通意外」方法騙去了各五十元。

從此司機們乃警告他們的家人。不要大疏忽。以免受騙。「續完」

廖寶珊遺產 淨餘四千萬

香港訊。上月廿三日因腦血而死之富商廖寶珊。人們對其生平之好歹及其遺產之多少。談論紛紛。據說其產業除了各項欠債及稅款外。尚淨餘三千五百萬至四千萬元云。

家濠電器公司
Jack's TV 318 Powell St., Vancouver,
(MU 3-6115)
修理電視機 收音機 錄音機 電唱機

★南聲立體身歷聲唱片每只五元五毛

南聲之歌 (一張) 國語時代曲
友誼萬歲 (一張) 國語時代曲
人間仙子 (一張) 國語時代曲

★娛樂十二寸慢片每張七元
双仙拜月亭 (三張) 何非凡 陳鳳仙
白兎會 (三張) 何非凡 崔妙芝
帝女花 (四張) 任劍輝 白雪仙 梁醒波

★娛樂十寸慢片每張三元五毛
廣東順世橋 (四張) 崔妙芝 江平 鍾志雄
金葉菊 (四張) 崔妙芝 鍾志雄 鍾雲山
李仙傳 (四張) 鍾雲山 洗劍麗 伍木蘭

獨特

修理：快捷妥當。價廉物美。電招即到。
唱片：廉價售賣。高價收買。舊片換新片。
電器：買賣兼修理。新電視機包用一年。
時間：下午一時至九時（修理）

睡不着夜尿太多請

服維他參丸 奏効神速！

VITA-ESSENS

★以正東北野山人參及十式種特效維他命素科學煉製。
★主治氣血衰弱。脈微身冷。氣弱心悸。神志不振。婦女月經不調。產后血弱。
★功能：促進人體細胞和血球的繁殖增長。壯體補氣生血健胃。不寒不燥。大罐壹百廿五元九毛五。細罐六十廿四元壹毛五

奇氏止痒膏

KAY'S CHINESE OINTMENT

★雲埠分銷處：活活百貨公司，RELIABLE藥房，福强藥房，肯寧坎藥房哥爺比藥房，鍾藥房，元豐公司，利僑貿易行，中華藥房，片打東街一三五號中國公司。片打東街一五四號增榮益書局。片打東街二六九號媽麗商店。高街四三三號長春公司。鹿路街中和行。丹李維街式壹九號人民藥店。★域埠非士活街五四四號萬育堂。皇家街一六二〇號滙生源。★點間鎮益華公司★卡加利建生公司★溫尼辟源源公司總批發處及門市部：堅利有限公司

主治熱痱，太陽癬及各種皮膚溫毒爛手爛脚。大盒貳元。頂大盒三元七毛五。細盒壹元。

C O D 均寄 有目錄敬奉
THE KINLEY TRADING CO. LTD. 3289 Main St., Vancouver, B.C. TR. 2810

一片打實業公司

廣春梁 超慧梁

Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

靚巢舖急賣▽位於大衛街旺區。每日生意一百二十元。業主急賣。祇取價式千元另点貨（間張雙元）TR 6-0811

麥館廉讓△位於笠臣街。好傢撐。業主另有事棄離埠。原價八千元。急賣四千五百元。短餘期。一星期開五天（間周永職）TR 6-6045

本號另有大批櫻房及生意出賣請問周永職 陳馳威 梁一强 梁春廣 張雙元 劉蓮英 畢地 梁慧超

本號代理房屋汽車火燭傢私燕梳

眞味齋 鮮甜美味。適合衛生。創製 果汁牛肉干

本廠爲推廣宣傳佳品。定由八月八日至八月十五號贈送七天。期內凡買一磅送贈半磅。買兩盒送贈一盒。

每磅價銀六元。有壹磅庄半磅庄及四安庄。紙盒裝璜雅麗送禮佳品。寄運各國通行無阻

加拿大眞味齋臘味製造廠啓

JIMMY'S FINE FOOD LTD
279 E. Pender St, Vancouver, 4, B. C. 電話 MU 1-7023

僑光圖書唱片公司
Que Kwong Book Store
131 Dundas Street W. Toronto, Ont.,

萬惡淫爲首 新馬仔 吳君麗 主唱
丹青配 梁醒波 鳳凰女 主唱
胡不歸 芳艷芬 主唱
瓊樓鳳怨 新馬仔 鄧碧雲 主唱

香港麗聲樂聲錄音唱帶總代理

美寶 女界美容院
(喜市定東街門牌九號)
電話 MU. 3-6415

全部新式電髮儀器
摩發時泉冷氣接受
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意

458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 電話 四〇八二一

百老滙旅店 — 蓮花大旅店

加拿大雲高華 威權業旅人著一唯

附設服務部 招待僑眷轉送各埠 代接各航空公司旅客 解答旅行人事問訊

ABBOTT ST., VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541 電話 MU1-3445

美盛金舖

各歐 十足金葉珠寶玉器 修整 眼鏡 鐘錶
MEE SHING
243 MAIN ST., MU 4-6656
VANCOUVER 4, B. C.

CHINESE HERBS
111 LORNE ST.,
ROOMS 110
Kamloops, B. C.
Canada

內外全科 無論何症
不信自誤 信者得救
病症太多 不能盡錄
各藥齊備 定取速寄
謝穩謹白

◎吳氏花舖 精造花球花圈
441 E. Hastings St. MU 4-9916
司理吳照光 朝忠 啓

接裝水嚨煤氣管工程
工作妥當。價錢克己。隨時應命。華友光顧。特別歡迎 Hugo C. Ore & Co., Ltd.
2117 Venables St, AL 5-0495

寸度由十二寸至廿八寸 有耳無耳兩種
總司理黃昭立啓

華埠 明和鐵行 雲高
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735

花旗加厚鋼鐵鍋

本行惠辦各國鞄名廠證厚利器。如德國双孖人廠。厨刀剪刀。樹仔廠剃刀大小鉸剪。美國的市打厨刀。偉市裁縫鉸剪英國「IXL」刀叉。法國廚刀等利器。各樣齊備。貨真價實。敬請光顧格外歡迎

「開張館備的注意」常有各款經碗玻璃杯。菜刀，叉，厨房用具發行。「双孖人廠刀樣太多」目錄印備函索即奉

接鑲各欵美術鏡架 工精價廉

常有顧綉奧麗五彩花鳥絲衫送禮佳品
玳瑁比正水晶眼鏡 每面五元五毛
金絲比正水晶眼鏡 每面十二元五毛
各款老花眼鏡特別平沽
各厥喊鐘自來墨水筆削價平沽
各種化粧香品特別廉價發售

五洲大藥房
IENG CHOW CO.
104 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

HARRY LEE AGENCIES LTD.
220 A Centre Street South
Calgary, Alberta, Canada
李祐華
生意實業經紀有限公司
世界旅行社華人總代理
電話
AM 2-6539 - AM 2-5168 - CH 3-3359

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
加拿大賚路銀行

本行營業 各種設備
貯蓄滙兌 穩固快捷
服務華員 精誠妥協
大小交易 一律歡迎
西人司理 N. Napier
華人司理 李炯康
行址緬街夾寧市定街東
香港辦事處德輔道中四號 專員 R. A. Utting
4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
每日上午十一時至午夜放映寧市定區首次映畫名貴影片
特華玲銀座院
表友瓏幕位址
歡光清巨舒堂
迎顧亮型適皇

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

繕撰及繙譯
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver B.C.

本號旅館 開設雲城 街名片打
近便宜人 房舍清潔 極合衛生
床褥被單 各種新淨 水喉冷熱
四季如常 租房久暫 額外減平
備抱光顧 特別歡迎

WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.

世界旅館 司理 盧福勝 黃國達